



**QUE LA MONTAGNE EST BELLE...**



**3**

**musées**  
Museen

**3**

**expositions**  
Ausstellungen

**en Gruyère**



MUSÉE GRUÉRIEN  
BULLE

**Musée**  
du Pays et Val de  
Charmey



Château  
de Gruyères

**CONCOURS**  
Wettbewerb

# que la montagne est belle...



**Voir les Alpes! Les Agard Evans,  
Un couple d'Anglais en Suisse**

**Musée Gruérien, Bulle**

**exposition jusqu'au 22.10.06**

mardi au samedi 10-12h, 14-17h

dimanche 14h-17h

+41 (0) 26 912 72 60

[www.musee-gruerien.ch](http://www.musee-gruerien.ch)



**Inaccessible Gastlosen  
Les mythes d'une montagne**

**Musée du Pays et Val de Charmey**

**exposition jusqu'au 03.09.06**

mardi au dimanche 14h-18h,

samedi 14h-16h

+41 (0) 26 927 55 87

[www.musee-charmey.ch](http://www.musee-charmey.ch)



**Art shamanique de l'Himalaya,  
sculptures et photographies**

**Château de Gruyères**

**exposition jusqu'au 29.10.06**

tous les jours de 9h-18h,

+41 (0) 26 921 21 02

[www.chateau-gruyeres.ch](http://www.chateau-gruyeres.ch)



La Gruyère Tourisme info 0848 424 424

## concours / Wettbewerb

### Musée gruérien, Bulle

En 1895, le couple Agard Evans offre une paire de skis norvégiens à un hôtelier suisse. Quel est son nom ?

Das Ehepaar Agard Evans schenkte 1895 einem Schweizer Hotelier ein Paar Norweger Skis.

Wie hiess dieser Hotelier ?

### Musée du Pays et Val de Charmey

La chaîne montagneuse des Gastlosen court sur une quinzaine de kilomètres. A quelle altitude s'élève son point culminant ?

Die Bergkette der Gastlosen erstreckt sich über 15 km Länge. Auf welcher Höhe befindetet sich ihre Spitze ?

### Château de Gruyères

Christian Dupré, photographe gruérien et guide de montagne, a collectionné des sculptures shamaniques de l'Himalaya. Qu'est ce qu'un shaman ?

Der Greyerzer Fotograf und Bergführer Christian Dupré sammelt schamanische Skulpturen aus dem Himalaja.

Was ist eigentlich ein Schamane ?

## Gagnez

**un week-end en Gruyère  
pour 2 personnes**

## Gewinnen Sie

**1 Wochenende im Greyerzerland  
für 2 Personen**

**Participez au concours et déposez vos  
réponses dans un des 3 musées.**

**Zur Wettbewerbsteilnahme geben Sie  
bitte den ausgefüllten Schein in einem  
der 3 Museen ab.**

Nom/ Name

Prénom/ Vorname

Adresse/ Adresse

NPA, localité/ PLZ, Ort

Tél./ Tel.

E-mail

